



Embassy of the United States of America  
General Services Office  
Procurement and Contracting Section

Date: *5/10/2022*

To: Prospective Quoters

Subject: Request for Quotations number *PR10629186*

Enclosed is a Request for Quotations (RFQ) for *Purchase of Trash Cans/containers*. The U.S. Government intends to award a Purchase Order to the responsible company submitting an acceptable offer at the lowest price. We intend to award the Purchase Order based on initial quotations, without holding discussions, although we may hold discussions with companies in the competitive range if there is a need to do so.

The quotation must be submitted through email at [Asuncioncontracting@state.gov](mailto:Asuncioncontracting@state.gov) marked "Quotation Attached" to the Contracting Officer, Françoise Rena on or before *May 18th, 2022 at 17:00hs*. No quotations will be accepted after this time.

For a quotation to be considered, you must also complete and submit the following:

1. SF-1449
2. Attachment A with prices
3. SAM registration
4. Additional information describing product specification
5. Picture of items being offered.

Sincerely,

Françoise Rena  
Contracting Officer

Enclosure

| REQUES FOR QUOTATION<br>(THIS IS NOT AN ORDER)  |  | THIS RFQ [ ] IS [X] IS NOT A SMALL BUSINESS SET-ASIDE  |                         |  | PAGE OF PAGES                           |  |               |
|---|--|--|-------------------------|--|---|--|---------------|
| 1. REQUEST NO.<br>PR10629186  |  | 2. DATE ISSUED<br>05/10/2022   |                         | 3. REQUISITION /PURCHASE REQUEST NO.                 |   | 4. CERT. FOR NAT DEF.<br>UNDER BDSA REG 2<br>AND/OR DMS REG. 1 | RATING        |
| 5a. ISSUED BY<br>GSO/Contracting Officer<br>American Embassy – Asunción<br>1776 Mariscal López Ave<br>Asuncion - Paraguay |  |  |                         |  | 6. DELIVER BY (Date)                    |  |               |
| 5b. FOR INFORMATION CALL: (NO COLLECT CALLS)  |  |  |                         |  | 7. DELIVERY [ ] OTHER<br>(See Schedule) |  |               |
| NAME  |  | TELEPHONE NUMBER   |                         |  | [ ] FOB DESTINATION                     |  |               |
|   |  | AREA CODE  | NUMBER                  |  | 9. DESTINATION                          |  |               |
| 8. TO   |  |  |                         |  | a. NAME OF CONSIGNEE                    |  |               |
| a. NAME   |  | b. COMPANY   |                         |  | b. STREET ADDRESS                       |  |               |
| c. STREET ADDRESS   |  |  |                         |  | c. CITY                                 |  |               |
| d. CITY   |  | e. STATE   | f. ZIP CODE             |  | d. STATE                                | e. ZIP CODE  |               |
| 10. PLEASE FURNISH QUOTATION TO THE ISSUING OFFICE IN BLOCK 5a ON OR BEFORE THE CLOSE OF BUSINESS (Date)                  |  | IMPORTANT: This is a request for information, and quotation furnished are not offers. If you are unable to quote, please so indicate on this form and return it to the address in Block 5a. This request does not commit the Government to pay any costs incurred in the preparation of the submission of this quotation or to contract for supplies or service. Supplies are of domestic origin unless otherwise indicated by quoter. Any representations and/or certifications attached to this Request for Quotation must be completed by the quoter. |                         |  |   |  |               |
| 11. SCHEDULE (Include applicable Federal, State and local taxes)  |  |  |                         |  |   |  |               |
| ITEM NO.<br>(A)   | SUPPLIES/SERVICES<br>(b)   |  |                         | QUANTITY<br>(c)                                      | UNIT<br>(d)                             | UNIT PRICE<br>(e)  | AMOUNT<br>(f) |
| 1   | 42 Gal (160 lt) Square Recycling container with lid. Plastic Color: black. |  |                         | 15   | EA                                      |  |               |
| 2   | 42 Gal (160 lt) Square Recycling container with lid. Plastic Color: blue.  |  |                         | 15   | EA                                      |  |               |
| 3   | Edge – Stream - Capacity: 26-Gal or 98.5 Lts. Stainless Steel              |  |                         | 92   | EA                                      |  |               |
| 4   | Trash cans - Liners required: 18.5 Gal or 70 Lts, Plastic, black color     |  |                         | 12   | EA                                      |  |               |
| 5   | Trash cans - Liners required: 18.5 Gal or 70 Lts, Plastic, blue color      |  |                         | 5  | EA                                      |  |               |
| 6   | Utility Cart, Gray Bumper, 5" Gray Poly Wheels                             |  |                         | 3  | EA                                      |  |               |
| 7   | Double janitor cart with 2 cleaning bags and 2 caddies                     |  |                         | 10   | EA                                      |  |               |
| 8   | Trash Can with Wheels - 32-Gal or 121 Lts, Plastic, green color            |  |                         | 5  | EA                                      |  |               |
| 9   | Trash Can with Wheels - 32-Gal or 121 Lts, Plastic, blue color             |  |                         | 5  | EA                                      |  |               |
| 10  | Trash Can with Wheels - 32-Gal or 121 Lts, Plastic, black color            |  |                         | 5  | EA                                      |  |               |
| 11  | 660 Liters Garbage Bin – Plastic, black color                              |  |                         | 2  | EA                                      |  |               |
| 12  | 660 Liters Garbage Bin – Plastic, blue color                               |  |                         | 2  | EA                                      |  |               |
| 13  | 660 Liters Garbage Bin – Plastic, green color                              |  |                         | 3  | EA                                      |  |               |
| 14  | Office Trash Can - 7 Gallon or 27 Lts. Plastic, blue color                 |  |                         | 151  | EA                                      |  |               |
| 15  | Office Trash Can - 7 Gallon or 27 Lts. Plastic, black color                |  |                         | 92   | EA                                      |  |               |
| 16  | Battery Recycling Containers   |  |                         | 20   | EA                                      |  |               |
| 17  | 27 Lts capacity trash cans with lids – Plastic, white color                |  |                         | 15   | EA                                      |  |               |
| 12. DISCOUNT FOR PROMPT PAYMENT   |  | a. 10 CALENDAR DAYS (%)  | b. 20 CALENDAR DAYS (%) | c. 30 CALENDAR DAYS (%)                              |   | d. CALENDAR DAYS<br>NUMBER PERCENTAGE                          |               |
| NOTE: Additional provisions and representations [ ] are [ ] are not attached.   |  |  |                         |  |   |  |               |
| 13. NAME AND ADDRESS OF QUOTER  |  |  |                         | 14. SIGNATURE OF PERSON AUTHORIZED TO SIGN QUOTATION |   | 15. DATE OF QUOTATION  |               |
| a. NAME OF QUOTER   |  |  |                         | 16 SIGNER  |   |  |               |
| b. STREET ADDRESS   |  |  |                         |  |   |  |               |
| c. COUNTRY  |  |  |                         | a. NAME (Type or print)                              |   | b. TELEPHONE   |               |
| d. CITY   |  |  |                         | e. STATE   |   | AREA CODE  |               |
|   |  |  |                         | f. ZIP CODE  |   | NUMBER   |               |
|   |  |  |                         | b. TITLE (Type or print)                             |   |  |               |

## I. PERFORMANCE WORK STATEMENT

- A. The purpose of this firm fixed price purchase order is for *Trash Cans* in accordance with Attachment A *List of Items to procured*.
- B. All prices are in *US Dollars or Paraguayan Guaranies*.
- C. **PRICES. VALUE ADDED TAX.** Value Added Tax (VAT) is not applicable to this contract and shall not be included in the CLIN rates or Invoices because the U.S. Embassy has a tax exemption certificate from the host government
- D. Guarantee / Warranties.
- a. Under FAR 52.212-4, Contract Terms and Conditions-Commercial Items, the Contractor warrants items and services provided. The Contractor shall obtain and furnish to the Government all information that is required in order to make any subcontractor's, manufacturer's, or supplier's guarantee or warranty legally binding and effective. The Contractor shall submit both information and the guarantee or warranty to the Government in sufficient time to permit the Government to meet any time limit requirements specified in the guarantee or warranty, but not later than completion and acceptance of all work under this contract.
  - b. All supplies provided under this contract shall provide 1 year warranty/guarantee.
- E. **ADVANCE PAYMENTS:** The US Embassy CANNOT makes advance payments. All payments are made after delivery of services/products; payment is due in thirty (30) calendar days after the delivery of the invoice.
- F. Delivery Location and Time
- A. The Contractor shall deliver all ordered items to the  
US Embassy Asuncion  
Mcal. Lopez Ave. 1776
  - B. Delivery shall be made between the hours of 8:00 a.m. through 5:00 pm Mondays through Thursday and from 08:00am to 11:00am on Fridays, unless other hour agreed upon with/by the COR.

### 652.242-70 CONTRACTING OFFICER'S REPRESENTATIVE (COR) AUG 1999)

(a) The Contracting Officer may designate in writing one or more Government employees, by name or position title, to take action for the Contracting Officer under this contract. Each designee shall be identified as a Contracting Officer's Representative (COR). Such designation(s) shall specify the scope and limitations of the authority so delegated; provided, that the designee shall not change the terms or conditions of the contract, unless the COR is a warranted Contracting Officer and this authority is delegated in the designation.





(b) The COR for this contract is *Anibal Valiente: Facility Engineer*.

The successful offeror shall be registered in the SAM (System for Award Management) database <https://www.sam.gov> prior to submittal of their offer/proposal pursuant to FAR provision 5.207. The guidelines for registration in SAM are also available at: [https://usdos.sharepoint.com/sites/paraguay/GSO/Forms/SAM%20Guidance%20\(Traduccion\).pptx?d=w3289ba4d6be944b6a0cfac51f446c674](https://usdos.sharepoint.com/sites/paraguay/GSO/Forms/SAM%20Guidance%20(Traduccion).pptx?d=w3289ba4d6be944b6a0cfac51f446c674)

## Attachment A

### List of Supplies to procure

The contractor shall provide *Trash Cans* as fully described below.

| Nº | DESCRIPTION  | QTY |   |
|----|--|-----|---|
| 1  | <p>Contenedor de reciclaje cuadrado con tapa<br/>                     Capacidad 42 galones (160 litros)<br/>                     Dimensiones: 18.25" ancho x 18.25" largo x 43.75" alto<br/>                     Para Exterior<br/>                     Material: Plástico<br/> <b>Color: Negro</b></p> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p> | 15  |    |
| 2  | <p>Contenedor de reciclaje cuadrado con tapa<br/>                     Capacidad 42 galones (160 litros)<br/>                     Dimensiones: 18.25" ancho x 18.25" largo x 43.75" alto<br/>                     Para Exterior<br/>                     Material: Plástico<br/> <b>Color: Azul</b></p> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>  | 15  |    |
| 3  | <p>Contenedor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 26 Gal o 98.5 Lts</li> <li>• Dimensiones: 15" de ancho x 15" de largo x 30,8" de alto</li> <li>• Para Interior</li> <li>• Material: Acero inoxidable</li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>   | 92  |  |
| 4  | <p>Tacho de basura con rueditas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 18.5 Gal o 70 Lts,</li> <li>• Material: Plástico,</li> <li>• <b>Color: negro</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>  | 12  |  |

|          |   |           |  |
|----------|---|-----------|--|
| <p>5</p> | <p>Tacho de basura con rueditas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 18.5 Gal o 70 Lts,</li> <li>• Material: Plástico,</li> <li>• Para Interior</li> <li>• <b>Color: Azul</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>   | <p>5</p>  |    |
| <p>6</p> | <p>Carrito utilitario, con rueditas de 5"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Finalidad: transporte de alimentos desde la cocina hasta la zona de clasificación.</li> <li>• Capacidad: 100 kgr o más.</li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>  | <p>3</p>  |    |
| <p>7</p> | <p>Carrito utilitario doble, con 2 bolsas de limpieza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensiones: Largo: 51-3/4" (131 cm)   Ancho: 22" (56 cm)   Altura: 44" (111,8 cm)</li> <li>• Propósito: Carro para reciclables y basura regular de las oficinas diariamente que contienen instrumentos o equipos de limpieza.</li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>  | <p>10</p> |   |
| <p>8</p> | <p>Tacho de Basura con Ruedas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 32 Gal o 121 Lts.</li> <li>• Material: Plástico,</li> <li>• La tapa se abre 270° sobre bisagras moldeadas.</li> <li>• Cuerpo aerodinámico con ruedas de plástico de 8" fáciles de rodar.</li> <li>• Objeto: transportar materiales a través del recinto de 56.000 m2 hasta el cuarto de basura.</li> <li>• <b>Color verde</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p> | <p>5</p>  |  |

|    |   |   |  |
|----|---|---|--|
| 9  | <p>Tacho de Basura con Ruedas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 32 Gal o 121 Lts.</li> <li>• Material: Plástico,</li> <li>• La tapa se abre 270° sobre bisagras moldeadas.</li> <li>• Cuerpo aerodinámico con ruedas de plástico de 8" fáciles de rodar.</li> <li>• Objeto: transportar materiales a través del recinto de 56.000 m2 hasta el cuarto de basura.</li> <li>• <b>Color azul</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>  | 5 |    |
| 10 | <p>Tacho de Basura con Ruedas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 32 Gal o 121 Lts.</li> <li>• Material: Plástico,</li> <li>• La tapa se abre 270° sobre bisagras moldeadas.</li> <li>• Cuerpo aerodinámico con ruedas de plástico de 8" fáciles de rodar.</li> <li>• Objeto: transportar materiales a través del recinto de 56.000 m2 hasta el cuarto de basura.</li> <li>• <b>Color negro</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p> | 5 |    |
| 11 | <p>Contenedor de Basura con ruedas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 660 Litros</li> <li>• Material: Plástico</li> <li>• Dimensiones: alto 110cm, frente 122cm. Ancho menos de 80 cm.</li> <li>• Finalidad: transportar y almacenar material en el cuarto de basura al lado de SCAC</li> <li>• <b>Color negro</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>   | 2 |   |
| 12 | <p>Contenedor de Basura con ruedas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 660 Litros</li> <li>• Material: Plástico</li> <li>• Dimensiones: alto 110cm, frente 122cm. Ancho menos de 80 cm.</li> <li>• Finalidad: transportar y almacenar material en el cuarto de basura al lado de SCAC</li> <li>• <b>Color azul</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>  | 2 |  |

|    |   |     |  |
|----|---|-----|--|
| 13 | <p>Contenedor de Basura con ruedas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 660 Litros</li> <li>• Material: Plástico</li> <li>• Dimensiones: alto 110cm, frente 122cm. Ancho menos de 80 cm.</li> <li>• Finalidad: transportar y almacenar material en el cuarto de basura al lado de SCAC</li> <li>• <b>Color verde</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p> | 3   |    |
| 14 | <p>Tachos de basuras para Oficina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 7 Gal o 27 Lts.</li> <li>• Material: Plástico</li> <li>• Finalidad: para uso debajo de los escritorios</li> <li>• <b>Color: azul</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>  | 151 |    |
| 15 | <p>Tachos de basuras para Oficina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 7 Gal o 27 Lts.</li> <li>• Material: Plástico</li> <li>• Finalidad: para uso debajo de los escritorios</li> <li>• <b>Color: negro</b></li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>   | 92  |    |
| 16 | <p>Contenedores para reciclaje de baterías</p> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>   | 20  |   |
| 17 | <p>Tachos de basura con tapa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad: 27 lts</li> <li>• Material: Plástico</li> <li>• Propósito: para Kitchenettes</li> <li>• Color blanco</li> </ul> <p><b>Imagen solo de referencia.</b></p>   | 15  |  |

\*\*\*\*\*  
NOTHING FOLLOWS

